**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение**

[**средняя общеобразовательная школа №2 им.А.Д. Бесчастнова п. Фряново**](https://sch2fr-schel.edumsko.ru/) **ЩМР МО**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Русский язык**

**Исследовательская работа**

**по русскому языку**

**«Мы в зеркале пословиц»**

**Выполнил:**

**ученица 4-«А» класса**

**Руководитель:**

**учитель начальных классов**

**Шмырева Ольга Владимировна**

**(89035919914)**

**п.Фряново 2019г**

***Содержание***

|  |
| --- |
| ВВЕДЕНИЕ 3 |
| 1. Часть «Загляните в зеркало» 4 |
| 2. Часть «Собирал человек слова» 7 |
| 3. Часть «Пословица недаром молвится» 9 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ 12 |

**ВВЕДЕНИЕ**

**Объект исследования**: пословицы русского народа.

**Предмет исследования**: менталитет русского человека, отражённый в пословицах; изменения в употреблении пословиц за последние десятилетия.

**Новизна исследования** заключается в том, что я постарался соединить языковой и социальный аспекты в изучении пословиц.

**Актуальность исследования** определяется важностью оправданного и грамотного использования пословиц в речи.

**Цель**:

-показать, как мироощущение русского человека отразилось в его пословицах;

-выявить отношение современных людей к пословицам и проследить, как эти изменения отразились в речи за последние десятилетия.

**Задачи:**

-составить портрет пословицы, сопоставив её с поговоркой;

-представить источники и пути появления пословиц в языке;

- выявить смысловую мотивированность пословиц ;

-рассказать о значимости труда В.И.Даля «Пословицы русского народа»;

-представить результаты социологического опроса «Пословица в моей жизни»;

-изучить современные «словесные игры» с пословицами и представить результаты лингвистического эксперимента;

-сделать выводы по теме исследования.

Перед началом исследования я поставил следующую цель:

-показать, как восприятие мира русского человека отразилось в его пословицах;

-выявить отношение современных людей к пословицам и проследить, как эти изменения отразились в речи за последние десятилетия. Всем известно, что пословицы – это мудрые изречения народа на самые

разные темы. Мы часто в речи употребляем пословицу как готовую формулу, подходящую для решения многих жизненных ситуаций.

Тем они и ценны.

В ходе исследований мне было интересно выявить, какие пословицы живут до сих пор и понятны каждому, какие – стёрлись из памяти, а какие - переосмыслились. С чем это связано?

1. **Часть «Загляните в зеркало»**
2. **Портрет пословицы**

Трудно сказать, с каких времён среди народа начали ходить пословицы - устные краткие изречения на самые разные темы. Неизвестно и время возникновения первых поговорок - эмоциональных кратких выражений. И те и другие сопровождают нас в повседневной жизни. Однако нередко эти понятия отождествляются.

Давайте разберёмся, чем отличается пословица от поговорки. Это интересно и важно, ведь наше исследование называется «Мы в зеркале пословиц». Для этого сопоставим пословицы и поговорки и составим портрет пословицы.

|  |  |
| --- | --- |
| Пословица – жанр устного народного творчества:  вошедшее в обиход *законченное меткое* образное выражение, применяемое к самым разным жизненным ситуациям и *имеющее поучительный смысл.*  Пословицы обычно ритмически организованы.  Ешь просто - доживешь до ста.  Век живи - век учись | Поговорка- жанр устного народного творчества:  вошедшее в речевой обиход образное выражение, заключающее в себе *эмоциональную оценку* того или иного явления.  В отличие от пословицы *не является законченным выражением и не имеет поучительного смысла.*  Может быть частью пословицы, самостоятельным словосочетанием  Не робкого десятка.  Глянет - рублём подарит. |

А Владимир Иванович Даль так говорил: «поговорка- цветочек, а пословица- ягодка».

Итак, вот как выглядит портрет пословицы:

1. Краткость и законченность (легко запоминается и выражает законченную мысль)
2. Общеизвестность (это всем известное народное выражение, которое приходит на память к случаю)
3. Мудрость (общепризнанность выражаемой истины: пословицу признают все, с ней не спорят)
4. Образность (может употребляться в различных жизненных ситуациях, пословица - средство изобразительности и выразительности)

Теперь мы без труда отличим пословицу от поговорки.

**Игра – задание № 1**

Найдите пословицы среди следующих образных выражений. Помните, что пословицы, употребляясь с поучающей целью, предполагают переосмысление хотя бы части входящих в них слов, а в поговорках каждое слово выступает в прямом значении.

*Всяк сверчок знай свой шесток.*

*Всякой вещи время.*

*Снявши голову, по волосам не плачут.*

*После дождичка в четверг.*

*Семь пятниц на неделе.*

*Пустив козла в огород, страхом яблонь не огородишь.*

*Гром не грянет - мужик не перекрестится.*

*Вали кулём, потом разберём.*

*Нашла коса на камень.*

*Семь вёрст до небес и всё лесом.*

***2. Откуда берутся пословицы***

А знаете ли вы, откуда берутся пословицы?

Вопрос о происхождении пословиц напрямую связан с материальной и духовной культурой народа. Они представляют собой результат обобщения различных жизненных ситуаций. А такие ситуации возникали:

- В ходе исторических событий: Незваный гость хуже татарина.

- В повседневном быту: Не красна изба углами - красна пирогами.

- В профессиональной деятельности: Без закваски хлеба не месят.

- В свободное времяпрепровождение: Скучен день до вечера, коли делать нечего.

Пословицы также могли быть итогом

- Наблюдения за явлениями природы: Яблочко от яблоньки недалеко падает.

- Осмысления своего социального положения: На брюхе шёлк, а в брюхе щёлк.

- Религиозных представлений: Бог даст день, даст и пищу.

Кроме того, источником возникновения пословиц является и взаимодействие разных народов одной страны и других стран. Заимствованные пословицы тоже ярко отражают психологию, этику и мораль русского народа: Аппетит приходит во время еды (из фр. яз.) Игра не стоит свеч (из фр.яз)

**3. Рождение пословиц в речи**

Итак, источник возникновения пословиц - сама жизнь. Ученые говорят о нескольких путях появления пословиц в языке. Так, известный филолог и этнограф прошлого столетия А.А. Потебня сравнивал пословицу с математической формулой. Он указывал два возможных варианта рождения пословиц:

1. В краткой форме передана суть наблюдаемых событий.

Например, пословица «Сухая ложка рот дерёт»

1. «Сгущение» мысли, т.е. в краткой форме передаётся содержание какого-либо

художественного произведения (сказки, басни и т.д.).

Пословица «Счастье лучше богатырства» возникла на основе народной сказки

«Фома Бренников»

В связи с разными путями возникновения в языке пословицы и в речи ведут себя по-разному. Вы, наверно, уже заметили, что одни пословицы нам понятны и без объяснения, а чтобы понять другие, нужно представить какую-то ситуацию.

Так, можно выделить три группы пословиц:

**1группа.** Эти пословицы в настоящее время не употребляются в прямом смысле: Взялся за гуж, не говори, что не дюж.

**2группа.** Эти пословицы имеют два плана: буквальный (прямой) и иносказательный (переносный): Кашу маслом не испортишь.

**3группа.** Эти пословицы употребляются в буквальном (прямом) смысле: Лучше поздно, чем никогда.

**Игра - задание №2**

Объясните смысл следующих пословиц и распределите их по группам

Чем бы дитя ни тешилось, лишь бы не плакало

Своя рубашка ближе к телу.

Любишь кататься, люби и саночки возить.

Век живи, век учись.

Молчание – знак согласия.

Перемелется, мука будет.

Лес рубят – щепки летят.

Старый друг лучше новых двух.

Нашла коса на камень.

1. **Часть «Собирал человек слова»**

***Труд В.И.Даля «Пословицы русского народа»***

C 1849 по 1859 год Даль служил управляющим удельной конторой в Нижнем Новгороде. Город этот много чем славился, но одним из самых ярких событий здесь была ежегодно проводимая ярмарка. Вот так описывали современники Даля эту ярмарку: «Месяц и 10 дней движется, гудит, переливается красками ярмарка. Идёт по ярмарке худой носатый человек, нижегородский чиновник Даль. Ничего не покупает. Слушает ярмарочный гул. Выдёргивает из гула слова, прибаутки, пословицы – точно золотых рыбок из омута…

Одновременно с работой над словарём В.И.Даль работал и над сборником «Пословицы русского народа». Каждую пословицу он переписывал дважды на узких полосках бумаги; Даль называл такие полоски «ремешками». Один «ремешок» - в словарь, как пример для пояснения слов; дугой вклеивался в тетрадь, предназначенную для сбора пословиц. В.И.Даль собрал 30130 пословиц. В сборнике Даля пословицы расположены по темам. Заслуга В.И.Даля не только в том, что он собрал такое количество народных изречений ( до него издавались сборники всего в 2000 пословиц), но и в том, что Даль впервые распределил пословицы по темам (до него пословицы в сборниках располагались в алфавитном порядке). Сто восемьдесят тетрадей, куда Даль вклеивал «ремешки», - это сто восемьдесят тем. Среди них : «Жизнь – смерть», «Радость – горе», «Ум – глупость», «Правда – кривда», «Воля – неволя», «Стихии», «Вселенная», «Народ – мир» и другие.

Однако, сами того не подозревая, мы пользуемся лишь обрывками пословиц и поговорок, которые в прошлом веке каждый русский человек знал в их полном, неусеченном виде.

Вот каковы некоторые пословицы «в неусеченном виде»:

* Гора с горой не сходится, а горшок с горшком столкнется.
* Чудеса в решете! Дыр много, а выскочить некуда.
* Собаку съел, а хвостом подавился.
* Утро вечера мудренее, трава соломы зеленее.
* Палка о двух концах: либо ты меня, либо я тебя.
* Дорога ложка к обеду, а там хоть под лавку.
* Губа не дура, язык не лопатка: знают, что горько, что сладко.

В заключение я бы хотела привести слова В.И.Даля о правдивости и неподсудности пословицы: « Пословица – коротенькая притча… это суждение, приговор, поучение, под чеканом народности…Сборник же пословиц – свод народной, опытной премудрости… это радость и веселие, горе и утешение в лицах, это цвет народного ума, самобытной стати; это житейская народная правда, своего рода судебник, никем не судимый».

1. **Часть «Пословица недаром молвится»**

**1.Результаты социологического опроса «Пословица в моей жизни»**

1. 1.Результаты опроса 4-классников и их родителей (результаты представляет Семина Д.)

В рамках нашего проекта мы провели социологический опрос среди учеников нашего класса и их родителей.

Каждый, из опрашиваемых, назвал свою самую любимую пословицу. Интересно, что у каждого она действительно «своя»: ни одна из пословиц не повторялась. Мы составили рейтинг любимых мудрых изречений по темам. Вот что у нас получилось:

|  |  |
| --- | --- |
| Ученики | Родители |
| *труд* – 3  *учение* - 2  *ум, глупость -*2  *связь явлений*- 2  *семья* - 1  *дружба* – 1  Ученики о труде:  *Любишь кататься, люби и саночки возить.*  О семье:  *При солнышке тепло, при матушке добро.* | *Жизненные цели*– 4  *Труд* – 2  *Семья* - 1  *Слово, речь* - 1  *Ум, глупость* – 1  Родители о труде:  *Сделал дело, гуляй смело.*  О семье:  *В дружной семье и в холод тепло.* |

Второй вопрос для учащихся был такой: «Какую пословицу или поговорку, обращённую в ваш адрес, вы слышите чаще других?»

Для родителей этот вопрос звучал иначе: «Какие пословицы и поговорки вы употребляете, когда общаетесь с детьми?»

Часто встречаются пословицы:

- Делу время – потехе час.

- Сделал дело – гуляй смело.

- Кто рано встаёт, тому Бог подаёт.

- Встречаются и такие наставления:

- Кашу маслом не испортишь.

- Не суди, да не судимым будешь.

От учителей школьники чаще всего слышат:

- Поспешишь – людей насмешишь.

- Семь раз отмерь, один раз отрежь.

«Главное - старание!» - вот к чему призывают нас учителя. А ещё мы должны помнить : ученье – свет, а неученье- тьма.

Вот такими были ответы моих одноклассников и их родителей .

1.2.Результаты социологического опроса среди учителей школы (представляет Шмырева О.В)

В ходе исследования нами был проведен социологический опрос среди учителей нашей школы.

Цель опроса: узнать, пословицы какой тематики чаще всего используют учителя в жизни и какие пословицы помогают им при общении с учениками.

Всего было опрошено 26 учителей. Читая их самые любимые пословицы, мы выяснили, что это пословицы о труде:

Глаза боятся, руки делают

Делу – время, потехе - час.

Сделал дело – гуляй смело.

Без труда не вытащишь и рыбку из пруда.

Но встречались пословицы о дружбе, чести, силе характера:

Не имей сто рублей, а имей сто друзей.

Скажи мне кто твой друг, и я скажу кто ты.

Береги одежду снову, а честь смолоду

Читая пословицы, мы выяснили, что любимыми являются те, которые характеризуют нравственные ценности человека.

Отвечая на второй вопрос: «Какие пословицы и поговорки вы употребляете в школе при общении с учениками?», учителя в основном называли пословицы, которые можно объединить общей темой – труд, ученье. Вот часто встречающиеся:

Что посеешь, то и пожнешь.

Век живи, век учись.

Повторенье – мать ученья.

Где ум, там и толк.

Кому работа в тягость, тому неведома радость.

Но были и такие: о силе слова, личностных качествах:

Не говори – не умею, а говори – научусь

Глупо говорить – людей смешить

Плохо тому, кто добра не творит никому

Итак, как видим, пословица не даром молвится. Подведем итог.

Во-первых, пословицы помогают человеку емко и образно выразить свою точку зрения, и во-вторых сам выбор той или иной пословицы говорит об авторе , его ментальности, характере.

**2. Словесные игры с пословицами**

Сейчас средствами массовой информации широко предлагаются словесные игры, неожиданные новообразования. Например, перефразирование пословиц, поговорок, афоризмов используется в качестве заставок и заголовков статей,

Появляются подобные выражения в результате соединения двух пословиц или поговорок:

Не зная броду – не вытащишь и рыбку из пруда. Сравните: **Не зная броду**, не суйся в воду. Без труда **не вытащишь и рыбку из пруда.**

Иногда в пословице или поговорке меняется только одно - два слова:

Не чаем единым сыт человек(вместо хлебом)

В некоторых случаях слова в пословице заменяют синонимичными иноязычными словами, тогда появляются такие юмористические фразы:

Леди с дилижанса – пони легче. Фраза образована на базе классической русской пословицы Баба с возу – кобыле легче

Вот некоторые неожиданные новообразования:

Любишь кататься – купи проездной.

Держи ноги в тепле, а мозги – в голове!

Работа не сайгак, за бархан не убежит,

Не бей лежачего - слезами не поможешь.

Тише едешь – дешевле обойдётся

Готовя проект, и мы предложили участникам опросы перефразировать пословицу, вложив в нее новый смысл.

**Заключение**

Посмотрим, каков он, русский человек, в пословицах?

Мы увидим в пословицах о труде, что ценилось прежде всего трудолюбие, мастерство: «Ленивому всегда праздник», «Бедность – не порок», «Встречают по одёжке, а провожают по уму». Наши предки всегда уважительно относились к образованным людям: «За учёного трёх неучёных дают», «Почитай учителя как родителя».

Есть пословицы, отразившие важные события нашей истории, которые непосредственно повлияли на жизнь народа: «Неждан гость хуже татарина», «Вот тебе, бабушка, и Юрьев день»

Подлинную историю народа нельзя знать, не зная устного народного творчества. В пословицах и поговорках отражён внутренний мир русского человека, его жизнь, быт, традиции. «Что не болит, то не плачет», - говорит пословица. То есть в пословицах отражено всё, что волновало ум и сердце народное.